



香港有機農業生態研究協會(NGO)
HK Organic Agriculture & Ecological Research Association(NGO)

年報 Annual Report

April 2015-March 2016



新界西貢十四鄉井頭村131號(地段959)
131(Lot 959) Tseng Tau Tsuen North Yeuk, Sai Kung, N.T. Hong Kong
Tel: (852) 2792 8164 Fax: (852) 2792 8994
E-mail: nscfarm@netvigator.com <http://www.hkgardenfarm.org>



兰州鑫源现代农业科技开发有限公司

YOUR
FAMILY
FARM

▶ 良种肉羊繁育场

湖羊是太湖平原重要的家畜之一，是我国一级保护地方畜禽品种。为稀有白色羔皮羊品种，具有早熟、四季发情、一年二胎、每胎多羔、泌乳性能好、生长发育快、改良后有理想产肉性能、耐高温高湿等优良性状，相较其他品种，肉质更为细嫩且膻味较轻。



生态 · 健康 · 乐活

<http://www.xinyuanagri.com>

企业简介

ENTERPRISE HONOR

兰州鑫源现代农业科技开发有限公司，位于甘肃省兰州市红古区，成立于2014年，注册资金1000万元，总资产8300万元，现有员工310人，兰州市农业产业化重点龙头企业。

公司总占地面积1700亩，先后完成投资1.1亿元，创建了占地1500亩的金砂台生态循环农业产业基地，包括5万只良种肉羊繁育场、千亩有机果树种植暨生态休闲观光农业园、有机肥生产厂、规模化大型沼气工程，以及占地200亩的现代农业科技示范园，是一家集肉羊养殖、种羊繁育、花卉培育、蔬菜种植、果蔬采摘、休闲观光于一体的规模化专业型现代农业综合开发公司。



▶ 果蔬、花卉种植基地



你的家庭农场



香港有機農業生態研究協會
成立十三周年誌慶

護 惜 生 態
承 傳 有 機



漁農自然護理署署長梁肇輝博士



香港有機農業生態研究協會第十三屆周年大會

功宏化育 和諧發展



漁農界立法會議員 何俊賢 敬賀

香港有機農業生態研究協會十三周年

敬業樂群 嘉惠社會



香港社會服務聯會行政總裁 蔡海偉敬賀

香港有機農業生態研究協會
成立十三周年誌慶

業界明燈



西貢北約鄉事委員會主席

李耀斌



BBS

太平紳士敬賀

香港有機農業生態研究協會成立十三周年周年大會誌慶

有機生態

綠色和諧

西貢十四鄉井頭村原居民

村代表

鄧光榮先生銅紫荊星章

鄧光榮
賀

香港有機農業生態研究協會成立十三周年誌慶

有機農業 福澤眾生

丙岡村村長侯添興

侯磐石



敬賀

贺香港有机农业生态研究协会
成立十三周年誌庆

十多年来，协会大力推广
有机生态农业，为食品安
全作出可喜的贡献，百姓
会支持和衷心感谢你们！

华南农业大学教授

张维球

2016年10月15日

祝贺香港有机农业

生态研究协会成立

十三周年！

盼贵会有机生态农业走上

发展快车道！

实现“百姓福”与“生态美”的

有机统一！

李丽英 

广东省昆虫研究所 研究员

2016年10月09日

傳播生態知識
福社會弘揚綠色
理念撫育心
靈

香港有機農業生態研究協會

成立十三周年誌序

梁漢文



二〇一六年十二月二十五日

恭賀

香港有機農業生態研究協會十三週年慶

樂有機農作之栽種
啖自然新鮮之美味



台灣有機食農遊藝教育推廣協會
Taiwan Organic F.A.R.M. Educational Resources Society

全體會員 恭賀

目錄

賀詞	01
香港有機農業生態研究協會主席獻詞	12
香港有機農業生態研究協會副主席獻詞	13
香港有機認證中心主席獻詞	14
總幹事報告	15
香港有機認證中心簡介	16
轉有機與全有機簡介	17
香港有機認證中心有機認證監督生產程序	18
香港有機認證中心評審委員會	19
活動花絮及會務工作	20
鳴謝篇	49
財政報告	50
廣告贊助	55

主席獻詞



李熙瑜博士
香港有機農業生態研究協會主席
香港有機認證中心榮譽主席

今天是「香港有機農業生態研究協會」成立十三周年的慶典，我代表協會向各位來賓表示熱烈歡迎！

每一年的周年大會也是我們有機從業者進行經驗分享、技術交流和年度總結的好場合；共同的興趣與愛好使我們走到一起，共同回顧，攜手進步。

近年來，各地相繼舉辦有機天然食品展覽會，健康環保的消費意識亦帶動了有機產品的需求和增長，有機食品消費市場已踏入成熟發展期。

有機產品銷量不斷上升，亦誘發了一些假冒和欺騙現象。2016年初，香港街市被發現售賣未經認證的有機蔬菜，以及假冒有機證書等事件。香港消委會最近對市場的農產品進行大規模檢測，使本地一些有機食品問題曝光。本會作為非牟利有機認證機構，自會加強參與教育及推動本地有機食品市場的良性發展。

中國內地近年經濟發展迅速，市民對高品質農產品需求旺盛，亦對食品安全事故十分重視，於是各種有關食品安全的法規陸續出臺。2016年10月1日，中國內地《食品安全法》正式實施了一周年。國家食品藥品監管總局提供資料顯示：2015年，食品藥品監管總局在全國範圍內組織抽檢了16.8萬批次食品樣品，涉及近200種食品，3000項次檢測項目，全年抽檢合格率为96.8%，今年1至8月份合格率为97.5%，比去年提高了近一個百分點。一年的實踐，這些數據給了我們信心和希望！

展望未來，有機食品市場會持續健康發展。本會仍將一如既往，踏實工作，推廣安全有機農業生產。希望有機業者互相交流，互相扶持、合作共贏！

感謝各位顧問為我們生態會的義務工作！

最後，祝各位來賓身體健康、萬事勝意！



副主席獻詞

溫麗友太平紳士
香港有機農業生態研究協會 副主席

本人處身社會福利界，喜愛有機種植。好高興每年都在年會見到兩岸三地有志於有機農業的朋友。香港人對生活要求越來越高，有機生活能滿足我們對自然的嚮往，但是香港土地資源有限，我們更需致力推廣有機農業，回復和諧的人與自然的生態環境。

本會是香港特區政府註冊的非牟利慈善團體（IR File No：91/7106）。1998 年開始進行有機認證，於 2003 年本會以主辦團體角色，聯同「華南農業大學資源環境學院昆蟲生態研究室」和「香港幼聯」正式成立「香港有機認證中心」。

本會曾成功認證有機基地達一百多個，認證產品包括有機米、有機荔枝、有機龍眼、有機火龍果、有機蔬菜、有機茶、有機香草、有機茶油、有機中藥材石斛等，產品多元化，有機基地覆蓋兩岸三地。

我們有責任維護本地有機農業和諧發展，關注社區，服務市民，繼續做誠信的可機業者。

多謝有機認證評審委員會成員多年的義務工作！

在此祝賀香港有機農業生態研究協會成立十三周年

人與自然 和諧即美



香港有機認證中心主席獻詞

黃容根 SBS 太平紳士
香港有機認證中心 主席

本人任職漁農界多年，推廣有機種植，關注各種食品安全問題。食品與市民生活息息相關，本年度香港消委會對有機農產品的檢測結果及其事件發展實在令人擔憂。傳媒的力量及市民的關注是對香港政府處理食品安全問題的推動力。政府更可透過與市民的溝通，瞭解市民對食品安全的關注。

2016 年年中，本人率本港漁農業界前往甘肅蘭州拜訪西部地區獨具特色的農業基地，參觀了中草藥甘草基地、百合基地、玫瑰花基地及其羊隻基地。蘭州本地特色農產品從原料生產實現了產品加工，加工企業發展規模及技術亦達到國際先進水準。當前國家開展“一帶一路”生態農業交流與合作，開展食品安全國際共治，發展現代農業，我們也應把握機會，特別是有志和關心生態農業的人士，推動香港有機農業與西部特色農業相結合的。

本人在有機認證中心的工作，與香港有機認證中心認證委員會各位委員合作及得到各位支持，我們將繼續為市民提供優質有機產品和知識，加強合作，攜手發展。

祝各位身體健康，生活愉快！
謝謝！

2016 年 11 月 25 日



曾贊安博士
香港有機農業生態研究協會 總幹事

尊敬的各位嘉賓、委員及會員：

大家晚上好！

香港有機農業生態研究協會成立十三周年年會，我謹代表香港有機農業生態研究協會向各位表示衷心感謝！

以下是 2016 年度工作匯報：

近年，本港及內地相繼頒發各種條例及公告：《商品說明條例》（香港法例第 362 章），《食物內除害劑殘餘規例》（香港法例第 132CM 章）。第 11 號公告《國家認監委關於發佈有機產品認證實施規則的公告》，《有機產品認證管理辦法》等。在眾多食品安全規章制度及監管條例的工作指引下，我們工作更加有章可循，目標清晰，管理程式也更完善。

我們的工作與市民的食品安全息息相關。2016 年，香港消費者委員會再次進行大型有機蔬菜農藥殘留檢測，抽檢市面 127 個蔬菜樣本，進行 300 多款除害劑殘餘和七種重金屬含量檢測，於 3 月 15 日公佈這項蔬菜檢測結果。在 75 個聲稱為「有機」的蔬菜樣本中，28 個即 37%，近四成的樣品被驗出含殘餘除害劑（俗稱農藥），12 個含重金屬。而本中心認證的有機產品未被登上名錄，可見我們的認證把關能力。香港兩年前實施食物內殘餘農藥條例，在加強監察的情況下，問題還是複雜混亂。在危機面前，我們的有機認證工作是前所未有的挑戰！

我們堅信，社會責任要放於第一位，有了責任感，加上紮實的工作，信心回歸指日可待，市民大眾享用到安全、豐富及多元化的食品，將成為常態。

香港有機認證中心期待回歸誠信，回歸自然，找回我們的信任，找回我們原來的味道！

有關本會 2015 - 2016 年的年度核數報告，請各位參閱本年報。

最後，我祝各位嘉賓身體健康，家庭幸福！

謝謝！

HKOCC

香港有機認證中心簡介



香港有機認證中心
Hong Kong Organic Certification Centre

主辦機構



香港有機農業生態研究協會
HKOAERA (NGO)
(非牟利慈善機構)

合辦機構



香港幼聯
HKCECES (NGO)
(非牟利慈善機構)

華南農業大學

華南農業大學昆蟲生態研究室

轉有機及全有機生產標準

轉有機產品

Organic-in-conversion Product



轉有機農產品

表示該農產品在持續實施有機生態農法生產規程六個月以上,但未滿三年的農地所栽培出來.

Organic-in-conversion Product

The product is produced by the farm which follows the protocol of organic crop production for at least 6 months but not more than 3 years.

全有機產品

Organic Product



全有機農產品

表示該農產品在持續實施有機生態農法生產規程三年以上的農地所栽培出來.

Organic Product

The product is produced by the farm which follows the protocol of organic crop production for more than 3 years.



香港有機認證中心
Hong Kong Organic Certification Centre

Supervision over production by the Organic Certification Committee of Hong Kong Organic Certification Centre 香港有機認證中心有機認證監督生產程序

1

Acceptance of applications submitted by a farmer
who intends to be converted to organic cultivation
接受轉有機農戶申請

2

Courses on organic cultivation
有機耕種課程



3

Data examination
資料審查

4

Analysis of heavy metals contents in the
soil and the quality of irrigation water
土壤重金屬及灌溉水質檢驗



5

Inspection of surrounding environment and farmland
周邊環境及農地審查



6

Examination of agricultural products
農產品審查

7

The agricultural products must be under cultivation for over 6 months
in accordance with the basic standards of organic-in-conversion
cultivation set forth by Hong Kong Organic Certification Centre
必須按照香港有機認證中心轉有機及有機農法執行基準栽培超過6個月

Approval by the farmer to be converted to organic cultivation
通過認定為轉有機農戶



8

Signing the production agreement
簽署生產同意書



9

Issuing organic-in conversion certificate to converted farmer
頒發轉有機農戶認定證書

10

Spot-check of soil, water and agricultural products
土壤、水及農產品抽查



11

Farmers can apply for organic certification only after above three years of
cultivation in accordance with the basic standards of organic-in-conversion
cultivation set forth by Hong Kong Organic Certification Centre
必須按照香港有機認證中心轉有機及有機農法執行基準栽培超過3年方可申請

Application to become an organic farmer member of the Centre
申請為本會有機農戶



12

Approved as an organic farmer and issued with organic certificate
通過認定為有機農戶及頒發有機農戶認定證書



Farmers who have not been
approved can apply again in
three months.
如不能通過本會審查，須3個
月後方可再次申請。



Hong Kong Organic Certification
Centre and guiding organization
will send people to the farmland
for examination and guidance.
香港有機認證中心及輔導單位派員
對農地檢查及作出輔導。



香港有機認證中心有機評審委員會 〔四年一任〕2014年4月1日起任

榮譽主席：李熙瑜博士〔香港有機農業生態研究協會主席〕

〔香港漁農業科技促進協會主席〕

榮譽主席：溫麗友太平紳士

主 席：黃容根太平紳士

副 主 席：程德智女士〔幼聯總幹事〕

副 主 席：曾玲教授〔華南農業大學教授〕

首席專家：梁廣文教授〔華南農業大學教授〕

委 員：〔排名不分先後〕

陳炳旭研究員〔廣東省農科院植保所〕

陳玉成博士〔香港理工大學〕

張茂新教授〔華南農業大學副院長〕

李美雲小姐〔社團法人台灣有機食農遊藝教育推廣協會理事長〕

李敏儀小姐〔香港有機農業生態研究協會秘書長〕

馬關兆求校長〔聖母無玷聖心學校及聖母無玷聖心書院校董〕

林永亨先生〔幼聯代表1〕

張文谷先生〔幼聯代表2〕

黃壽山教授〔原華南農業大學教授〕

曾贊安博士〔香港有機農業生態研究協會總幹事〕

專業人士列席 瞿彰良律師

李國英律師

2015-2016 周年大會花絮























VIP 到訪

深圳獅子會到訪園藝農場及參與活動



食用菌業專家到訪



台灣有機業界來訪



河南龔海先生到港



台灣單車業張凱翔先生



IVE 公關及媒體事業高級文憑課到訪



華南農業大學之行







一帶一路 - 甘肅之行







出席活動及典禮

賀譚國柱先生名將燒新店開張



國際蔬菜合作節



香港園林及樹藝專業人員總會周年大會



關兆求校長榮休晚宴



新界漁民聯誼會成立 40 周年



漁農業科技促進協會 第九屆 2015 年雙周年會慶聯歡晚宴



香港農業專區有限公司晚宴



生記棧周年晚宴



出席本農黑毛豬專賣店開幕



香港漁排垂釣同業協會 2016 聯歡晚宴



慶祝中華人民共和國成立 66 周年



李熙瑜博士新書介紹



基地介紹

HKOCC-065 山東基地



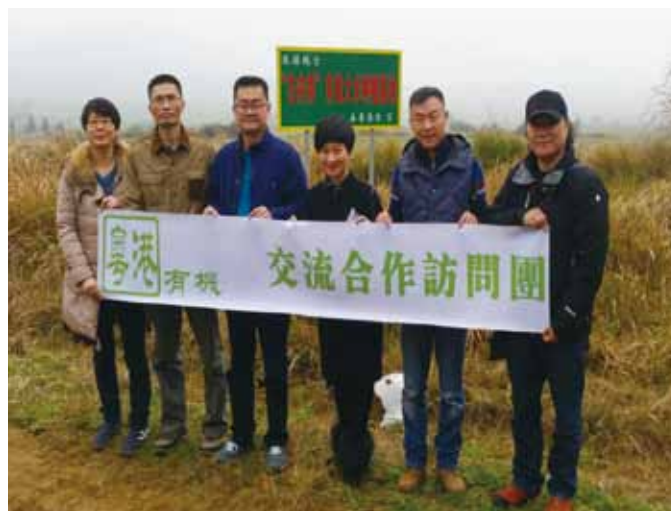


HKOCC-117 香港元朗基地





OIC-118 江西萍鄉基地



江西萍鄉之行

安源糧倉成立於2014年，隸屬國家農業產業化國家重點龍頭企業春蕾集團旗下米業公司，是一家集發展、種植、加工、銷售為一體的綜合性企業，公司傳承和發揚中國傳統的稻米文化，在傳播有機概念與健康生活方式的同時，竭力打造中國最好的大米品牌。

旗下的“吉內得”大米品牌，水稻之父袁隆平院士親筆題字，吉內得寓意“造福積德”，這個品牌賦予安源糧倉的使命，就是種出安全米、放心米、良心米。

吉內得天然營養富硒米引自武功山泉水灌溉而成，在原始森林天然氧吧中，沐浴北緯26°的自然陽光，充分吸收黑色土壤的養分後，自然成熟。天然營養富硒米粒細長、外觀透亮、香味濃郁、口感獨特，易于消化，成為老人、小孩熬粥、煮飯首選。



OIC-118 河源紫金基地





應邀參加全城減鹽減糖 烘焙新煮意比賽 2016



沙井有機廚房教室



義工服務及花祭



2015-2016 年度鳴謝篇

在過去一年，本會在研究、推廣及宣傳有機耕種和健康教育得以順利舉行，實在有賴各方好友、團體、政府部門及學校鼎力支持。我們特別在此加以鳴謝，盼望未來日子繼續得到更多有心人士多多支持，令有機食品和健康生活的信念推動更廣。

(排名不分先後)

陳國鉅發展有限公司	新世界發展有限公司	劉吉平博士
香港幼兒教育及服務聯會	蘭州鑫源現代農業科技開發有限公司	陳炳旭研究員
香港賽馬會	港龍工程公司	曾慶錢博士
菲萊雅(遠東)有限公司	升暉裝飾工程公司	劉玉濤博士
設計陸月壹有限公司	江惠東先生	年海教授
中央政府駐港聯絡辦公室新界工作部	馬汶清先生	張維球教授
香港特別行政區政府社會福利署	鄧光榮先生夫人	駱世明教授
香港特別行政區政府教育統籌局	溫麗友太平紳士	曾鑫年教授
香港特別行政區政府環境保護署	園藝哥爾夫中心	張茂新教授
香港特別行政區政府漁農自然護理署	廣東星匯生物科技有限公司	凌冰博士
香港特別行政區政府海事處	河南優港農業科技有限公司	冼繼東博士
香港社會服務聯會	深圳市勝尚園藝有限公司	岑伊靜博士
蔬菜統營處	廣西橫縣聚成生物科技有限公司	胡位榮博士
西貢北約鄉事委員會	羅定市長崗坡食品有限公司	陳蘇博士
馬牯纜村	廣東省羅定市人民政府	王秋北先生
深涌村	大埔民政事務署	張國慧先生
井頭村	香島園藝有限公司	李國英律師(香港代表)
大洞村	華仕德科技股份有限公司	瞿彰良律師(國內代表)
榕樹澳村	香港禽畜業聯會	陳科偉博士
香港漁業科技促進協會	深圳市智優電池集成技術有限公司	徐漢虹教授
Philip Poon & Partners CPA Limited	深圳市智碳有機農牧能源綜合利用有限公司	楊笑玲小姐
ALS TECHNICHEM(HK)LTD	深圳市唐氏綠金實業發展有限公司	李美雲小姐
Joey Auto Motor Parts	沐林聽風茶葉(深圳)有限公司	劉玉英小姐
Mr Arthur Leung	江西安源糧倉農林科技有限公司	高麗敏小姐
Calpurnia & Friends 義工隊	台灣怡香有機茶園	楊義山先生
基督教得生團契	台灣有機食農遊藝教育推廣協會	馬盧金華女士
天朗有機農場	廣東省梅州市人民政府	譚國柱先生
新界蔬菜產銷合作社有限責任聯合總社	電視廣播有限公司	侯添興先生
香港理工大學	大埔漁民婦女會	侯磐石先生
廣東省昆蟲研究所	大埔漁民青年協會	劉紹達先生夫人
華南農業大學	聯合美會	梁炯明先生夫人
中山大學	香港水產養殖業總會	伍啟華先生夫人
超氧離子有限公司	新界漁民聯誼會	何二鈞魚場
香港專業教育學院	香港農業專區有限公司	黃兆榮先生
新鴻基地產發展有限公司	本農黑毛豬專賣店	趙永威先生(Andy)
啟勝管理服務有限公司	馬關兆求校長	李德勝先生(Ice)



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT
TO THE MEMBERS OF
HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL
RESEARCH ASSOCIATION LIMITED
(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

We have audited the financial statements of Hong Kong Organic Agriculture & Ecological Research Association Limited ("the Association") set out on pages 4 to 12, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2016, and the income statement and statement of changes in fund for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Executive committee members' responsibility for the financial statements

The executive committee members are responsible for the preparation of financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the executive committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and with reference to Practice Note 900 (Revised) "Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

..../To be continued



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT
TO THE MEMBERS OF
HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL
RESEARCH ASSOCIATION LIMITED
(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

...../Continued

Auditor's responsibility (continued)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the executive committee members, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements of the Association for the year ended March 31, 2016 are prepared, in all material respects, in accordance with the SME-FRS and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Certified Public Accountants
Hong Kong
October 25, 2016

Philip Poon & Partners CPA Limited
Mr. Poon Chin Chung, Philip
Practising Certificate No.: P01748

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

INCOME STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2016

	<u>NOTE</u>	<u>2016</u> <u>\$</u>	<u>2015</u> <u>\$</u>
Income	4	981,693	1,133,596
Expenditure	5	(1,115,416)	(1,133,538)
(Deficit)/Surplus for the year		<u>(133,723)</u>	<u>58</u>

The notes on pages 7 to 12 form part of these financial statements.

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT MARCH 31, 2016

	<u>NOTE</u>	<u>2016</u> \$	<u>2015</u> \$
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	7	76,587	125,869
		-----	-----
CURRENT ASSETS			
Accounts receivable		--	65,920
Amount due from a related company	9(b)	20,000	20,000
Bank balances and cash		5,591	79,102
		-----	-----
		25,591	165,022
		-----	-----
CURRENT LIABILITIES			
Accruals		31,250	8,000
Receipt in advance		--	108,640
Amounts due to executive committee members	8	30,400	--
		-----	-----
		61,650	116,640
		-----	-----
NET CURRENT (LIABILITIES)/ASSETS		(36,059)	48,382
		-----	-----
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		40,528	174,251
		=====	=====
FINANCED BY			
Accumulated surplus		40,528	174,251
		=====	=====

Approved and authorised for issue by the Executive Committee on October 25, 2016



Mr. Tsang Tsan On, Winson

Mrs. Ma Kwan Siu Kau

The notes on pages 7 to 12 form part of these financial statements.

HONG KONG ORGANIC AGRICULTURE & ECOLOGICAL

RESEARCH ASSOCIATION LIMITED

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2016

4. INCOME

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	<u>\$</u>	<u>\$</u>
Activity income	198,000	140,000
AGM income	99,000	100,800
Certification income	487,618	649,566
Charity sales	2,840	11,000
Donation received	114,630	98,470
Membership fee income	12,000	24,800
Other income	42,605	20,460
Service income	25,000	--
Testing fee income	--	28,500
Training and course income	--	60,000
	<u>981,693</u>	<u>1,133,596</u>

5. EXPENDITURE

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	<u>\$</u>	<u>\$</u>
Activities	15,400	17,630
AGM expenses	81,410	75,289
Auditors' remuneration	8,000	8,000
Bank charges	1,323	551
Certification expenses	57,700	106,250
Depreciation	84,869	75,971
Entertainment	1,701	16,338
Fuel	12,060	14,550
Insurance	9,022	7,353
Internet	5,156	5,976
License	7,407	6,940
Local travelling	23,771	33,598
Membership fee	--	1,450
MPF contribution	1,543	1,853
Personal emoluments	726,876	692,620
Postage	1,841	--
Professional fee	1,700	1,920
Repairs and maintenance	11,220	--
Salaries	28,860	37,055
Stationery and printing	221	--
Sundry expenses	2,937	1,420
Telephone and fax	6,402	7,083
Transportation	1,200	--
Volunteers' expenses	16,572	2,700
Water charges	8,225	18,991
	<u>1,115,416</u>	<u>1,133,538</u>



GARDEN FARM GOLF CENTRE

園藝高爾夫中心



地址：西貢 西沙公路 十四鄉 井頭村 8C

電話：2791 9098

網站：www.gardenfarmgolf.com

電郵：info@gardenfarmgolf.com

 Garden Farm Golf Centre / Golf Rules Guru

 @GolfRulesGuru

祝賀 香港有機農業生態研究協會 創會十三週年誌慶

Championship Brake Technology...

www.stopotech.com



with **Two Performance Brands!**



STOPOTECH
HIGH PERFORMANCE BRAKE SYSTEMS

超高性能

STOPOTECH®經常奪得冠軍獎行的迫力制動系統組合，現已應用在廣泛的車種上街道或跑道，在道路上或關閉，專業或業餘，至大型賽事NASA, SCCA, Grand-Am, or LOORS都已覆蓋。

POWER SLOT

高性能

POWER SLOT®迫力碟使用專有的彎曲通風槽和摩擦碟面，提供制車時最佳的冷卻和制動性能，適合各類高性能跑車或跑車或貨車使用，POWER SLOT®更是World Challenge ST比賽的確指定制動系統供應商。



STOPOTECH
HIGH PERFORMANCE BRAKE SYSTEMS

超高性能制動強化套裝

STOPOTECH®由旗下超高性能Centric Parts®分支出來的制動系統強化套裝，迎合市場各跑房車作制動系統昇級選擇，各零件均由廠方尖端技術製成，安全可靠。

STOPOTECH
HIGH PERFORMANCE BRAKE SYSTEMS

全力贊助香港/澳門房車錦標賽及國內賽事



27號車 車手廖建忠
車隊G RACING TEAM (A)
參戰2012澳門房車錦標賽
(MTC'S ROAD SPORT) 奪季軍



77號車 車手蘇盈康
車隊G RACING TEAM (A)
參戰2012澳門房車錦標賽
(MTC'S ROAD SPORT)

中、港、澳總代理：

Joly Auto
MOTOR PARTS

香港九龍土瓜灣木廠街11號地下

電話：2264 2228 傳真：2773 9928

E-mail: jolyauto@netvigator.com

營業時間：星期一至星期六10:30am-9:00pm 星期日12:00pm-9:00pm

香港分銷商：HW AUTO SERVICES 電話：852-9609 9603

澳門分銷商：G站

電話：853-2822 8686

澳門分銷商：無名車社、改運車 電話：853-4238 3628

澳門分銷商：澳門快車汽車配件中心

電話：853-2871 8226

TRADE MARK OF HYUNDAI MOTOR COMPANY. 所有商標均為客戶之財產，一經買賣雙方之交易與本報無關。



健絡元素[®]

MINERAL BALANCE



強健骨骼
源自珍貴海洋元素
健康活力



現代都市生活繁忙緊張，環境污染問題日益嚴重，加上食物質素下降，飲食不均衡等多種因素，容易引發種種健康與精神問題如失眠、疲倦、脫髮、精神緊張、膚色暗啞等，令不少人的健康狀況亮起紅燈。

此外，骨骼健康亦是都市人值得關心的一大問題。上班一族經常久坐及缺乏運動，加上飲食不均衡及生活繁忙，容易有骨質疏鬆症的潛在風險。不少年輕人認為骨質問題與自己無關而疏於注意，很容易為日後出現骨骼問題埋下隱患。

其實不論男女，大約從三十五歲起，所吸收的鈣質的量便會開始逐漸下降；到達更年期女性的身體更會以其最快速度流失鈣質。要預防骨質疏鬆症，應自年輕時便注意建立有豐富鈣含量的飲食習慣，以增加骨骼強度。

盡早做好預防措施，遠比患上骨質疏鬆症後再治療更為有效。

冰島有機紅海藻

權威認證

信心保證



愛爾蘭 Organic Trust Limited 認證為有機食品



美國食品及藥物管理局 (FDA) 確認為安全食品 (GRAS)



香港有機農業生態研究協會指定健康食品



KOSHER CERTIFICATE



Vottunastofa TUN ehf Certified Product

Phoelia[®]

SINCE 1988

Your Health - We Care

獨家總代理：菲萊雅(代理)有限公司
顧客服務熱線：(852) 2333 9698
網址：www.life-elements.com



蔬菜統營處

Vegetable Marketing Organization
(Since 1946)



魚類統營處

Fish Marketing Organization
(Since 1945)



堅守誠信、追求品質

安全 · 優質
Safe Premium

新鮮 · 多選擇
Fresh Variety

專營：優質蔬菜、信譽蔬菜、有機蔬菜

Wholesale : Premium Vegetables, Accredited Vegetables, Organic Vegetables

專營：漁農自然護理署優質養魚場產品及本灣優質海魚

Wholesale : Local Accredited Fishery products and premium fishes



蔬菜統營處

VEGETABLE MARKETING ORGANIZATION

地址 Address : 香港九龍荔枝角道757號

757, Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

網址 Website : <http://www.vmo.org>

<http://www.iveggie.com.hk>

電話 Tel : (852) 2387 4164

傳真 Fax : (852) 2725 1860

電郵 E-mail : pvs@vmo.org

魚類統營處

FISH MARKETING ORGANIZATION

地址 Address : 香港仔石排灣道102號香港仔魚類批發市場

Aberdeen Wholesale Fish Market, 102 Shek Pai Wan Road, Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2555 0508

傳真 Fax : (852) 2555 0500

網址 Website : <http://www.fmo.org.hk>

電郵 E-mail : se_fd@fmo.org.hk



THE FEDERATION OF VEGETABLE MARKETING CO-OPERATIVE SOCIETIES, LTD.

新界蔬菜產銷合作社有限責任聯合總社

大埔蔬菜產銷有限責任合作社
屏山蔬菜產銷有限責任合作社
蕉徑蔬菜產銷有限責任合作社
石崗蔬菜產銷有限責任合作社
崇正蔬菜產銷有限責任合作社
古洞蔬菜產銷有限責任合作社
粉嶺蔬菜產銷有限責任合作社
上水蔬菜產銷有限責任合作社
軍地蔬菜產銷有限責任合作社
打鼓嶺蔬菜產銷有限責任合作社
荃灣蔬菜產銷有限責任合作社
新攸蔬菜產銷有限責任合作社
洪水橋蔬菜產銷有限責任合作社

新田蔬菜產銷有限責任合作社
青山蔬菜產銷有限責任合作社
吳家村蔬菜產銷有限責任合作社
元朗蔬菜產銷有限責任合作社
管輅蔬菜產銷有限責任合作社
逢古蔬菜產銷有限責任合作社
東涌蔬菜產銷有限責任合作社
八鄉蔬菜產銷有限責任合作社
坪輦蔬菜產銷有限責任合作社
廈村蔬菜產銷有限責任合作社
米埔蔬菜產銷有限責任合作社
龍洲蔬菜產銷有限責任合作社
屯門蔬菜產銷有限責任合作社

祝賀 香港有機農業生態研究協會 創會十三週年誌慶

董事 鄭嘉成 致意
李伯驥



香港農業專區有限公司

香港新界上水嘉富坊3號
上水貿易廣場A座5/F 7-8室



歡迎光臨何二釣魚場

電話：96365933 / 90475938

休閒垂釣好去處



本漁場領有公證行安全證書
購買保險

位於全港最大之榕樹澳養魚區



ALS Hong Kong

ALS 自 1995 年成立以來，已獲香港實驗所認可計劃 (HOKLAS) 認可，多年來我們不斷為香港及亞洲各地區提供最準確最可靠的食物安全測試，透過優良的儀器設備和專業的化驗人員，為社會大眾提供高質素的化驗服務。我們用心聆聽您的需要，本著誠信和良心服務每位尊貴的客戶，希望能為社會的食物安全出一分力，亦正是 ALS 多年的服務宗旨。

ALS 香港化驗所經數年的努力，現已成功取得香港認可處 (HOKLAS) 的農藥測試認可，並於蔬果類食品中取得約 350 種農藥認證。而 ALS 的全面品質保證及控制計劃更為測試提供了最高的準確及精密度。ALS 的測試服務傳遞最大的信心及滿意！

HOKLAS 認證測試項目包括：

- 農藥殘留（多達 352 種農藥已獲取 HOKLAS 認證）
- 重金屬
- 獸藥殘留
- 防腐劑
- 微生物
- 營養標籤 / 營養素





本港唯一本地飼養生產及自
設專賣店出售的黑毛豬。

(消費滿 \$ 500 可獲免費送貨，偏遠地方另加 \$ 100)

營業時間：星期一至日

8:00am - 7:00pm

查詢電話 2866 0305

地址：屯門青河坊 2 號麗寶大廈 54B 舖地下



<http://www.blackpighongkong.com/>



祝賀 香港有機農業生態研究協會
十三周年會慶



黃兆榮 敬賀

世界級健康好茶

一杯好茶 · 友朋天下



沐林聽風茶業(深圳)有限公司

產 址: 河源市紫金縣南嶺鎮文筆峰

公司地址: 深圳市寶安區沙井街道民主大道6-20號3樓

諮詢電話: 0755-23063322

香港有機認證編號: OIC-118 河源紫金基地



祝賀 香港有機農業生態研究協會
創會十三週年誌慶

保護自然生態
延續農業發展

Philip Poon & Partners CPA Limited 致意



高端有机茶油
献给最爱的人



上山打油 微店二维码



天然手工压榨山茶油

天然茶油手工压榨山茶油



广东星汇生物科技有限公司
XINGHUI BIOLOGICAL TECHNOLOGY CO., LTD



香港有机农业生态研究协会推荐可适用于有机农业

携手欧甘 共创佳业



美国独资·成都欧甘拓展有限公司是一个农业高科技公司：专注于把美国尖端农业生产资料、技术与中国农业相结合。为更好的服务于中国农业，公司不断地引进美国的先进农业技术。公司已引进了欧甘系列产品，测土仪和分析技术，同时也建立了一支实战型的农业专家服务队伍，帮助经销商和农户解决各种农业种植过程中的“疑难杂症”。

欧甘公司不可复制的三大核心竞争力

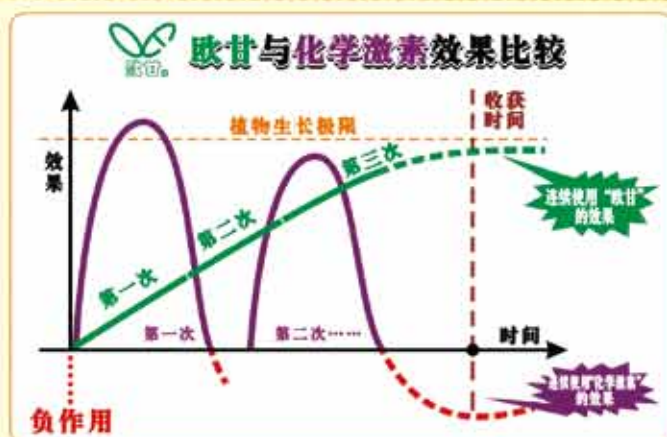
- 全新概念的生物肥料，优质欧甘系列产品
- 常用中微量元素测土仪，Ougan-1000
- 解决农业种植过程中各种疑难杂症

免费



Ougan-1000的四大独特之处：

- 1: 测试植物能吸收的中、微量元素有效含量；
- 2: 对测试数据用美国多年成功经验进行科学分析，它的理论不是要过量追肥，而是以目前土壤肥力为主，调整各种元素到一个最佳比例，使该土壤现有肥力能被为植物吸引达到最佳。
- 3: 对比例严重失衡，而导致的缺素症和多素症造成生长不良、产量和质量下降等问题提出科学解决办法。
- 4: 测土配方可逐步做到三化。即本地化、土质化和作物化。(以本地优质产品土壤作为本地基准，不同土壤可有不同基准。例如：坡地、沙土、田等，每一种作物都可有最佳基准)



美国独资·成都欧甘拓展有限公司
CHENGDU OUGAN TUO ZHAN CO.,LTD.

香港特区销售处：

地址：西贡十四乡井头村131号
电话：852-2792 2390
手提：852-6088 8977

华南销售处：

地址：肇庆市睦南镇二村22号
电话：0758-8313028 手机：13823330429
网址：<http://www.tsorganic.cn>
邮箱：tslujin@126.com



罗定市长岗坡食品有限公司

罗定市长岗坡食品有限公司是一家以生产销售腐竹为主的企业，公司成立于2013年，是罗定市首家取得QS认证的大型腐竹生产企业，拥有“长岗坡渡槽”牌注册品牌。公司座落于罗定市罗平镇黄牛木，占地面积1.1万平方米。公司拥有罗平镇双莲村长岗坡渡槽及周边1000多亩黄豆种植示范基地。厂区布局合理，设备先进、设施齐全，实行全封闭式生产，确保食品卫生的安全。目前公司腐竹年生产能力可达600吨。本公司生产的“长岗坡渡槽”牌腐竹色鲜体薄、油亮甘香、爽脆滑口。

公司成立以来一直秉承“质量为本、客户至上、持续创新”的宗旨，以生产绿色健康纯天然食品作为企业的发展根本，把“做中国最好的腐竹”作为企业的发展目标。为此，公司建立了一整套较为完善的质量管理体系，视消费者食品安全为己任，保证整个产品生产流程的安全性，形成切实有效、合理可行的安全防线，为食品安全保障工作筑起一道坚实的屏障。

经过多年的努力和创新，本公司始终坚守自己的食品安全岗位，赢得了广大消费者的信赖，取得了以下荣誉：

2014年6月罗定市长岗坡食品有限公司被授予“广东省守合同重信用企业”。

2014年10月罗定市人民政府授予罗定市长岗坡食品有限公司“罗定市重点农业龙头企业”。

2015年3月云浮市授予罗定市长岗坡食品有限公司“市民推崇的十大信赖品牌”。

2015年6月广东电视台授予罗定市长岗坡食品有限公司“消费者信赖品牌”。

2015年11月、2016年1月公司腐竹系列产品分别通过了绿色食品和有机食品的认证。

2015年12月，公司被评为“广东省重点农业龙头企业”。

2016年1月“长岗坡渡槽”牌腐竹系列产品被中国质量监督促进工作委员会列入“广东省名优产品”及“广东省著名品牌”。

未来公司除了做大做强现有产品外，还将着力研发生产具有生命力的、营养丰富的、健康的、养生的米——“活力芽米”及豆纤维炒米饼。

公司经过不断的实践和创新，相互协作，实现了产品的多元化，满足了不同客户的需求。本公司坚持以做好产品、做放心产品的原则，赢得了广大消费者对我公司产品的认可以及好评。产品远销全国各地、港、澳以及东南亚地区。

厂区示意图



千亩基地
长岗坡渡槽



黄豆生产基地



产品展示



2016年
商展圆满成功



深圳市勝尚園藝有限公司

認證編號：HKOCC 067

有機荔枝、有機龍眼、有機火龍果

基地地址：深圳市石岩浪心社區阿婆髻山下



深圳市唐氏綠金實業發展有限公司

Shenzhen Tang's Lvjin Development Industry Co. Ltd.



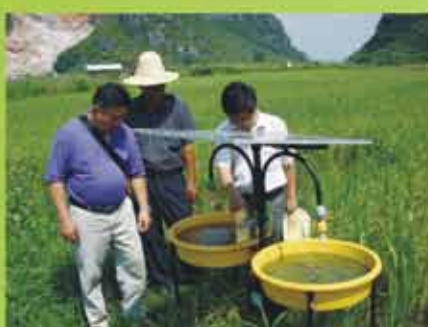
广西贺州市农业局在
基地开展有机稻生产现场会



贺州市农业局、科技局专家
对基地有机稻进行测产



鸭稻共作



太阳能灭虫灯



有机米



有机莲藕



有机米



有机马蹄



0.3%印楝素乳油
新包装



欧甘新包装



金楝有机肥

生产基地:广西贺州平桂管理区
认证编号:OIC 073

香港特区销售处: 园艺农场
地址: 西贡十四乡井头村131号

电话: 852-2792 2390
手提: 852-60888977





银隆山单丛

广东茶王银隆山，炭焙除湿七泡香

公司荣誉:

- 一、2015年11月评为“广东十大茶王”。
- 二、2016年5月评为“梅州手信优秀产品”。
- 三、2016年7月在第六届国际武林斗争大会上荣获三等奖，
与大红袍并列评为乌龙茶类优秀名茶。
- 四、第二十四届国际科学与和平周
北京人民大会堂开幕式和宴会

指定用茶

梅州市银隆山皇家古茶园

园址: 中国白宫银隆山（梅江第一峰，海拔1357.9米）

厂址: 梅州梅江区S333线皇家坑。

电话: 400-670-2468 0753-2223000

祝賀

香港有機農業生態研究協會 創會十三週年誌慶

热烈欢迎香港有机认证中



深圳市粵港有機農產品咨詢有限公司

深圳市寶安區沙井街道步涌社區同富裕工業園大興二路8號2樓

電話：0086-755-27721668 QQ 號碼：1971555030@QQ.com

郵編：518125

恭賀

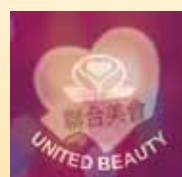
香港有機農業生態研究協會 十三週年誌慶



香港漁民聯誼會



香港水產養殖業總會



聯合美會

大埔漁民青年協會

大埔漁民婦女會

致意

祝賀 香港有機農業生態研究協會 創會十三週年誌慶



中原有機農產品供港合作聯絡處



河南優港農業科技有限公司

Henan YouGang Agricultural And Technological Co.LTD

董事長：龔海 電話：18603813399

總經理：李軍 :18003848811

河南省鄭州市西三環國家大學科技產業園（東區）18號樓C座4層

電話：0371-86536789 郵箱地址：396521692@qq.com



有 · 機 · 慢 · 生 · 活
回 歸 糧 食 本 來 的 味 道



江西安源糧倉農林科技有限公司

<https://www.anyuanliangcang.com>

公司地址：江西省萍鄉市開發區新春蕾放心糧油基地

服務熱綫：0799-6993993 傳真：07997115706

招商熱綫：400-100-2802 18307995858(蔣小姐)